

## 2026 完整版 SHS 调查问卷 (2026 MASTER SHS QUESTIONNAIRE)

### SURVEY ADMINISTRATION/DP INSTRUCTIONS

NOTE: GLOBAL CHANGE: FINISH TRANSITION FROM “30 DAYS” TO “MONTH”, “12 MONTHS” TO “YEAR.”



俄勒冈州的所有青少年都应该快乐、健康和富有活力。

请通过参加这项调查来帮助我们改善学生的健康状况。这是您让我们了解您在学校 and 生活中发生的事情的机会。这有助于我们了解像您这样的学生在哪些方面表现良好，在哪些方面可能会遇到困难，需要一些帮助才能取得成功。

**您的答案是保密和匿名的。**我们保证没有人会知道您是怎么回答的。

在开始之前，您应该知道：

**这不是测试。**

我们需要您诚实。请记住，没有人会知道您是怎么回答的。答案没有正误之分。

如果不想参与这个调查，您可以不参与。您不需要回答任何不想回答的问题。

如果答案不完全符合，选择最接近的一个。

仅仅因为问了一个问题，并不意味着假设您在做这件事，或者可以这样做这件事。

由于调查是匿名的，我们不知道您是如何回答的，因此我们无法对任何人进行追踪。如果您觉得自己需要帮助，请与您信任的成年人（如家长、老师或辅导员）交谈。调查结束后，我们还将为您提供一份可拨打或发送短信寻求支持的电话号码列表。

只需使用屏幕底部的“后退”和“下一步”按钮返回或转到下一个问题即可。

## 目录

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 调查问卷版本——根据所执行的调查填写/无需询问 (SURVEY VERSION - FROM SURVEY BEING ADMINISTERED/DO NOT ASK)..... | 4  |
| 同意参与 (CONSENT) .....                                                                      | 4  |
| 总体健康状况——核心 (OVERALL HEALTH - CORE).....                                                   | 5  |
| 幸福感——核心 (HAPPINESS - CORE).....                                                           | 6  |
| 希望感——核心 (HOPE - CORE).....                                                                | 7  |
| 基本需求 / 健康社会决定因素——核心 (BASIC NEEDS/SOCIAL DETERMINANTS OF HEALTH (SDOH) - CORE) ..          | 7  |
| 青少年正向发展——核心 (POSITIVE YOUTH DEVELOPMENT (PYD) - CORE) .....                               | 8  |
| 学校氛围——核心 (SCHOOL CLIMATE - CORE) .....                                                    | 10 |
| 缺勤情况——核心 (ABSENTEEISM - CORE) .....                                                       | 11 |
| 霸凌——核心 (BULLYING - CORE) .....                                                            | 12 |
| 心理健康——核心 (MENTAL HEALTH - CORE).....                                                      | 13 |
| 自杀预防——核心 (SUICIDE PREVENTION - CORE).....                                                 | 14 |
| 赌博问题——偶数年调研 (GAMBLING - EVEN YEARS).....                                                  | 17 |
| 酒精——核心 (ALCOHOL - CORE).....                                                              | 19 |
| 大麻——核心 (MARIJUANA - CORE) .....                                                           | 21 |
| 烟草——核心 (TOBACCO - CORE) .....                                                             | 23 |
| 无毒社区建设——偶数年调研 (DRUG-FREE COMMUNITIES (DFC) - EVEN YEARS).....                             | 26 |
| 人口统计学特征——种族和民族——核心 (DEMOGRAPHICS - RACE AND ETHNICITY - CORE) .....                       | 28 |
| 人口统计学特征——部族——核心 (DEMOGRAPHICS - TRIBES - CORE).....                                       | 38 |
| 人口统计学特征——语言——核心 (DEMOGRAPHICS - LANGUAGES - CORE) .....                                   | 39 |
| 人口统计学特征——无家可归问题——核心 (DEMOGRAPHICS - HOUSELESSNESS - CORE).....                            | 40 |
| 人口统计学特征——寄养问题——核心 (DEMOGRAPHICS - FOSTER CARE - CORE) .....                               | 40 |
| 人口统计学特征——性别认同与性取向——核心 (DEMOGRAPHICS - GENDER IDENTITY AND SEXUAL ORIENTATION).....        | 42 |
| 诚实度——核心 (HONESTY - CORE) .....                                                            | 44 |
| 结语 (CLOSING).....                                                                         | 45 |

---

**调查问卷版本 — 根据所执行的调查填写/无需询问 (SURVEY VERSION – FROM SURVEY BEING ADMINISTERED/DO NOT ASK)**

---

---

注明调查版本 SURVEYVERSION

- 1 六年级
- 2 八年级
- 3 十一年级

---

**同意参与 (CONSENT)**

---

---

S1. 您是否同意参加学生健康调查 (SHS)? PARTICIPATE

- 1 是
- 2 否

**MUST ANSWER THIS QUESTION (YES/PARTICIPATE=1) TO PROCEED WITH SURVEY.**

---

## 总体健康状况——核心 (OVERALL HEALTH – CORE)

---

我们希望了解您正在经历的事情类型，以便我们能够更好地了解如何帮助俄勒冈州的孩子们。

我们先来看看你的总体情况。

---

1. 您认为自己的情绪和心理健康总体上... GHEALTHE

- 1 非常好
- 2 非常好
- 3 良好
- 4 一般
- 5 差
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

2. 您认为您的身体健康总体上... GHEALTHP

- 1 非常好
- 2 非常好
- 3 良好
- 4 一般
- 5 差
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

## 幸福感 —— 核心 (HAPPINESS – CORE)

---

- 
3. 总的来说，请问您觉得自己... HAPPY
- 1 非常幸福
  - 2 比较幸福
  - 3 不太幸福
  - 4 一点也不幸福
  - 7 我不确定
  - 8 我不明白这个问题在问什么
  - 9 我不想回答

## 基本需求 / 健康社会决定因素 —— 核心 (BASIC NEEDS/SOCIAL DETERMINANTS OF HEALTH (SDOH) - CORE)

我们希望了解您是否能够获得维持身体健康、顺利完成学业所需的各类资源。

4. 过去一年，以下情况是否有在您身上发生过？您可以多选。
- 01 家中有人失业或是工时被缩减 BASICJOB
  - 02 我不得不承担额外责任来接济家庭（比如照顾兄弟姐妹、打工补贴家用）  
BASICRESPONSIBLE
  - 03 家里被停了电、水或者暖气 BASICUTILS
  - 04 我有干净、合身且适合当下季节的衣物和鞋子 BASICCLOTHES
  - 05 我每天都能吃到水果和蔬菜 BASICFRUITS
  - 06 我因为家里没钱买饭而饿过肚子 BASICFOOD
  - 07 我出行可以选择安全可靠的方式去要去的地方 BASICTRANSPORT

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 97 我不确定 BASICNS
- 98 我不明白这个问题在问什么 BASICDK
- 99 我不想回答 BASICREF

---

## 青少年正向发展<sup>1</sup> —— 核心 (POSITIVE YOUTH DEVELOPMENT (PYD) - CORE)

---

对于接下来的陈述，请标记您对每一句话的真实感受。

---

5. 只要我努力，大多数事情我都能做到。 CANDOTRY

- 1 非常正确
- 2 基本正确
- 3 有点吧
- 4 完全不是
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

6. 我能解决我的问题。 WORKPROB

- 1 非常正确
- 2 基本正确
- 3 有点吧
- 4 完全不是
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

7. 在我的生活中，有很多人鼓励我全力以赴。 ENCOURAGE

- 1 非常正确
- 2 基本正确
- 3 有点吧
- 4 完全不是
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

<sup>1</sup> 身体健康、情绪与心理健康以及学校里关怀学生的教师或成年人相关内容已纳入其他主题板块。

---

8. 我相信，我能为我所在的社区带来改变。 DIFFERENCE

- 1 非常正确
- 2 基本正确
- 3 有点吧
- 4 完全不是
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

## 学校氛围 —— 核心 (SCHOOL CLIMATE - CORE)

---

请告诉我们您是否同意以下说法。

---

9. 在我的学校里，至少有一位老师或其他成年人真正关心我。<sup>SRELACARE</sup>

- 1 非常正确
- 2 基本正确
- 3 有点吧
- 4 完全不是
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

10. 我在学校感到很安全。<sup>SCHOOLS SAFE</sup>

- 1 非常同意
- 2 同意
- 3 不同意
- 4 非常不同意
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

## 缺勤情况 —— 核心 (ABSENTEEISM - CORE)

---

- 
11. 在过去的一个月中，您是否缺过课？ ABSENT30DAYS
- 1 是
  - 2 否
  - 7 我不确定
  - 8 我不明白这个问题在问什么
  - 9 我不想回答

---

## 霸凌<sup>2</sup> —— 核心 (BULLYING - CORE)

---

接下来的问题是关于霸凌的。

如果您或您认识的人需要帮助，可以全天候获得各种免费、保密和匿名的支持。请参阅调查结束后分发的 "支持资源表"。

---

12. 在过去的一年，您是否曾在学校范围内遭受过霸凌？ BULLYSCHOOL

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

13. 在过去的一年，您是否曾在校外遭受过霸凌？ BULLYANYWHERE

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什
- 9 么 我不想回答

---

14. 在过去的一年，您是否遭遇过网络霸凌？包括通过短信、照片墙、其他社交媒体、网络游戏或直播方式遭受的霸凌。 BULLYTECH

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

<sup>2</sup> 经内容工作组研讨，霸凌相关问题已作出调整，用以区分校内与校外遭遇的霸凌情况，并对网络霸凌予以明确界定，避免将其与校园内发生的霸凌混为一谈。

---

## 心理健康——核心 (MENTAL HEALTH - CORE)

---

之前我们询问了您的整体心理健康情况，现在我们想再问几个关于您感觉如何的问题。

- 
15. 过去一个月内，您出现焦虑或压力过大情绪的频率如何？ STRESS
- 1 完全没有
  - 2 会有几天
  - 3 一多半的时间
  - 4 几乎每天
  - 7 我不确定
  - 8 我不明白这个问题在问什么
  - 9 我不想回答
- 
16. 在过去一年中，您是否曾连续两周或更长时间几乎每天都感到非常悲伤或绝望，以至于您暂停了一些常规活动？ SAD2WKS
- 1 是
  - 2 否
  - 7 我不确定
  - 8 我不明白这个问题在问什么
  - 9 我不想回答
- 
17. 在过去一年中，您是否做过故意伤害自己而并不想死的事情，例如故意割伤或烧伤？ SELFHARM
- 1 是
  - 2 否
  - 7 我不确定
  - 8 我不明白这个问题在问什么
  - 9 我不想回答
-

---

## 自杀预防 —— 核心 (SUICIDE PREVENTION - CORE)

---

---

18. 在过去一年中，您是否曾考虑过试图自杀？ SUICONSIDER

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

19. 在过去的一年中，您是否曾考虑过试图自杀？ SUIATTEMPT

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

### SEPARATE SCREEN

如果您需要情感支持，请拨打或发送短信至全国心理健康危机热线 **988**，  
以获得全天候的免费保密帮助。

---

20. 如果我需要帮助，我的学校里有一位老师或其他成年人，我觉得去找他们很安全。  
STAFFHELPX

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

21. 如果需要帮助，您有多大可能去找这位老师或学校的其他成年人？ SCHOOLLIKELY

- 1 很有可能
- 2 有可能
- 3 不太可能
- 4 完全不可能
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

22. 在课余时间，如果我需要帮助，我可以去一个安全的地方或找一个安全的人。 SAFESPACE

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

23. 如果需要帮助，您有多大可能去找这个安全的地方或校外的人？ OUTSIDELIKELY

- 1 很有可能
- 2 有可能
- 3 不太可能
- 4 完全不可能
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

**ALL GRADES**

24. 在上一学年，学校是否向您传授过健康和相互尊重的人际关系知识？ CSERESPECT
- 1 是
  - 2 否
  - 7 我不确定
  - 8 我不明白这个问题在问什么
  - 9 我不想回答

---

**赌博问题 —— 偶数年调研 (GAMBLING – EVEN YEARS)**

---

接下来的问题是关于游戏与赌博的。

---

25. 在普通上学日里，您每天花费多少时间在电脑、游戏机或移动设备上玩电子游戏（课业相关活动除外）？ VIDEOGAMES

- 01 从不玩电子游戏
- 02 每天不到 1 小时
- 03 每天约 1 小时
- 04 每天约 2 小时
- 05 每天约 3 小时
- 06 每天约 4 小时
- 07 每天 5 小时及以上
- 97 我不确定
- 98 我不明白这个问题在问什么
- 99 我不想回答

6<sup>TH</sup> AND 8<sup>TH</sup>

26. 在过去三个月里，您是否参与过以下任意一类需要押注钱财、零食或物品等筹码以博取奖励的活动？这类活动包含各类游戏、与他人打赌以及线上相关活动。您可以多选。

- 01 我在过去 3 个月中没有赌过博 BETNO68 **IF SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE.**
- 02 我未参与的体育赛事（打赌体育赛事结果、比分、抽奖、赌球等）  
BETSPORT68
- 03 我玩的技巧游戏（体育、视频游戏、大冒险等） BETSKILL68
- 04 我玩的概率游戏（纸牌、骰子、乐透彩等） BETCHANCE68
- 05 彩票游戏（刮刮乐、PowerBall®、Megabucks™ 等） BETLOTTERY68
- 06 互联网/在线赌博活动（使用真钱购买电子竞技、赌场游戏、视频游戏等的代币或战利品箱） BETONLINE68
- 07 线上体育博彩（例如 Draft Kings 平台） BETONLINESPORTS68
- 08 预测类市场（例如 Kalshi、Polymarkets 平台） BETPREDICT68
- 09 其他我有下注或赌博行为的活动 BETOTHER68

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 97 我不确定 BETNS68
- 98 我不明白这个问题在问什么 BETDK68
- 99 我不想回答 BETREF68

## 酒精——核心 (ALCOHOL - CORE)

接下来的问题是关于饮酒的。其中包括饮用啤酒、葡萄酒、风味酒精饮品（例如 **White Claw**、**Twisted Tea** 或 **Buzz Ballz**），或是朗姆酒、金酒、伏特加、威士忌这类烈性酒。就这些问题而言，饮酒不包括出于宗教目的小酌一下。

27. 除了小酌，您是否还喝过其他酒？ ALCEVER

- 1 是
- 2 我从未喝过酒
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

**ALL GRADES ASK IF ALCEVER = 1; ELSE GO TO Q47/MJEVER**

28. 过去一个月，您是否至少饮过一次酒？ ALCDAY30X
- 1 是
  - 2 否
  - 7 我不确定
  - 8 我不明白这个问题在问什么
  - 9 我不想回答

---

## 大麻——核心 (MARIJUANA - CORE)

---

---

### ALL GRADES

接下来的问题是关于大麻的。这是指任何形式的大麻或印度大麻，有时也称为 **weed**、**hash** 或 **pot**。不包括以大麻为基础的产品或仅含 **CBD** 的产品。

29. 您是否吸食过任何形式的大麻？ MJEVER

- 1 是
- 2 我从未吸食过大麻或印度大麻
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

## ALL GRADES

## ASK IF MJEVER = 1

30. 过去一个月，您是否吸食过大麻？ MJ30X2

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

**烟草——核心 (TOBACCO - CORE)**

---

**6<sup>TH</sup> ONLY**

31. 您是否曾经使用过电子烟、香烟、嚼烟或尼古丁袋类产品?  
TBEVER6X

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

**6<sup>TH</sup> ONLY**

**ASK IF TBEVER6X = 1; ELSE SKIP TO Q56/SMKFLAV**

32. 过去一个月，您使用过哪些产品？您可以多选。

- 1 香烟 TOBCIG6
- 2 电子烟产品或其他电子烟 TOBVAPE6
- 5 尼古丁袋，例如 Zyn、Velo 品牌产品 TOBPOUCH6
- 3 嚼烟 TOBCHEW6

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 4 我没有使用过任何这些产品 TOB6NONE6
- 7 我不确定 TOBNS6
- 8 我不明白这个问题在问什么 TOBDK6
- 9 我不想回答 TOBREF6

---

**ALL GRADES**

33. 在过去一个月中，您是否使用过薄荷、水果、咖啡、糖果或其他口味的烟草或电子烟产品？不包括大麻。 SMKFLAV
- 1 是
  - 2 否
  - 7 我不确定
  - 8 我不明白这个问题在问什么
  - 9 我不想回答

---

**ALL GRADES**

纳洛酮是一种鼻喷雾或注射类药物。该药物可逆转阿片类药物过量中毒的状况，帮助患者恢复呼吸。

34. 你是否了解纳洛酮（也叫纳肯）的使用方法？ NARCAN

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

## 无毒社区建设 —— 偶数年调研 (DRUG-FREE COMMUNITIES (DFC) – EVEN YEARS)

以下问题询问您、您的父母和朋友对酒精、烟草和其他毒品的看法。

| 您认为人们在以下情况下有多大的风险伤害到自己（身体或其他方面）？                  | 无风险 | 轻微风险 | 中度风险 | 极大风险 | 我不确定 | 我不明白这个问题在问什么 | 我不想回答 |
|---------------------------------------------------|-----|------|------|------|------|--------------|-------|
| 35. 每周一两次喝五杯或五杯以上的酒精饮料 <small>RISKALCDS</small>   | 1   | 2    | 3    | 4    | 7    | 8            | 9     |
| 36. 每天吸一包或一包以上香烟 <small>RISKCIGS</small>          | 1   | 2    | 3    | 4    | 7    | 8            | 9     |
| 37. 使用电子烟或其他电子烟产品，如 Juul <small>RISKECIGX</small> | 1   | 2    | 3    | 4    | 7    | 8            | 9     |
| 38. 经常吸食大麻（每周一到两次）<br><small>RISKMJREG</small>    | 1   | 2    | 3    | 4    | 7    | 8            | 9     |
| 39. 使用并非向他们开具的非处方药物 <small>RISKALRX</small>       | 1   | 2    | 3    | 4    | 7    | 8            | 9     |

| 你的 <b>父母</b> 认为你做以下这些事情的错误程度会是怎样的？ | 完全<br>没有<br>错 | 轻微<br>错误 | 错误 | 极其错<br>误 | 我<br>不<br>确<br>定 | 我不明白<br>这个问题<br>在问什么 | 我不想<br>回答 |
|------------------------------------|---------------|----------|----|----------|------------------|----------------------|-----------|
| 40. 几乎每天都喝一两杯酒精饮料<br>PWRGDALC      | 1             | 2        | 3  | 4        | 7                | 8                    | 9         |
| 41. 吸烟<br>PWRGSMK                  | 1             | 2        | 3  | 4        | 7                | 8                    | 9         |
| 42. 吸食大麻<br>PWRGMJUSE              | 1             | 2        | 3  | 4        | 7                | 8                    | 9         |
| 43. 使用非处方药物<br>PWRGRX              | 1             | 2        | 3  | 4        | 7                | 8                    | 9         |

| 你的 <b>朋友</b> 认为你这样做的错误程度会是怎样的？   | 完全<br>没有<br>错 | 轻微<br>错误 | 错误 | 极其错<br>误 | 我<br>不<br>确<br>定 | 我不明白<br>这个问题<br>在问什么 | 我不想<br>回答 |
|----------------------------------|---------------|----------|----|----------|------------------|----------------------|-----------|
| 44. 几乎每天都喝一两杯酒精饮料<br>FRIENDDRINK | 1             | 2        | 3  | 4        | 7                | 8                    | 9         |
| 45. 吸烟<br>FRIENDSMOKEX           | 1             | 2        | 3  | 4        | 7                | 8                    | 9         |
| 46. 吸食大麻<br>FRIENDMJUX           | 1             | 2        | 3  | 4        | 7                | 8                    | 9         |
| 47. 使用非处方药物<br>FRIENDRX          | 1             | 2        | 3  | 4        | 7                | 8                    | 9         |

---

## 人口统计学特征 —— 种族和民族 —— 核心 (DEMOGRAPHICS – RACE AND ETHNICITY - CORE)

---

不同类型的人有不同的生活经历，这些经历会影响他们的健康。请向我们介绍一下你自己，以便我们更好地了解不同的群体，从而为每个人提供最佳的支持，帮助他们健康成长。

请介绍一下您自己。

---

48. 您的种族或民族是？您可以多选。

- 100 土著美国人、美国印第安人或阿拉斯加原住民 IDAIANX
- 200 亚裔 IDASIAN
- 300 黑人或非裔美国人 IDBLACK
- 400 西班牙裔或拉丁裔 IDLATINX
- 500 夏威夷原住民或太平洋岛民 IDPI
- 601 中东/北非/西南亚北非地区 IDMENA
- 800 白人 IDWHITE

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

997 我不确定 IDNS

998 我不明白这个问题在问什么 IDDK **SKIP TO Q104/DEMOGRAPHICS- LANGUAGE**

999 我不想回答 IDREF **SKIP TO Q104/DEMOGRAPHICS-LANGUAGE**

## IF AIANX SELECTED

☐ 100 土著美国人、美国印第安人或阿拉斯加原住民 IDAIANX

## IF IDAIAN/100=1 YES, SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:

49. 那么您是...您可以多选。

105 土著美国人 AIANINDIGENOUS

101 美国印第安人 AIANINDIAN

102 阿拉斯加原住民 AIANAK

104 加拿大因纽特人、梅提斯人或原住民 AIANINUIT

103 墨西哥、中美洲或南美洲原住民 AIANMEXICAN

195 其他说法更确切 AIANSE

(请告诉我们更多信息) \_\_\_\_\_ AIANOE

## IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE

197 我不确定 AIANNS

198 我不明白这个问题在问什么 AIANDK

199 我不想回答 AIANREF

## IF ASIAN SELECTED

☐ 200 亚裔 IDASIAN

## IF IDASIAN/200=1 YES, SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:

50. 那么您是...您可以多选。

201 亚洲印度人 AINDIAN

202 柬埔寨人 ACAMBODIAN

203 中国人 ACHINESE

204 缅甸族群 AMYANMAR

205 菲律宾人 AFILIPINX

206 苗人 AHMONG

207 日本人 AJAPANESE

208 韩国人 AKOREAN

209 老挝人 ALAOTIAN

210 南亚人 ASASIAN

211 越南人 AVIETNAMESE

295 其他说法更确切 ASIANSE

(请告诉我们更多信息) \_\_\_\_\_ ASIANOE

## IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE

297 我不确定 ANS

298 我不明白这个问题在问什么 ADK

299 我不想回答 AREF

**IF BLACK/AFRICAN AMERICAN SELECTED**

☐ 300 黑人或非裔美国人 IDBLACK

**IF IDBLACK/300=1 YES, SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:**

51. 那么您是...您可以多选。

301 黑人 BBLACK

302 非洲裔美国人 BAA

310 非洲裔加勒比人 BACARIBBEAN

311 拉美裔非洲人 BALATIN

303 牙买加人 BJAMAICAN

304 海地人 BHAITIAN

308 埃塞俄比亚人 BETHIOPIAN

309 索马里人 BSOMALI

395 其他说法更确切 BSE

(请告诉我们更多信息) \_\_\_\_\_ BOE

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

397 我不确定 BNS

398 我不明白这个问题在问什么 BDK

399 我不想回答 BREF

## IF LATINX SELECTED

☐ 400 西班牙裔或拉丁裔 IDLATINX

**IF IDLATINX/400=1 (YES), SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:**

那么您是...您可以多选。

401 墨西哥人、墨西哥裔美国人、奇卡诺人 LMEXICAN

402 波多黎各人 LPUERTORICAN

403 古巴人 LCUBAN

404 危地马拉人 LGUATEMALAN

405 洪都拉斯人 LHONDURAN

406 尼加拉瓜人 LNICAGARUAN

407 萨尔瓦多人 LSALVADORAN

421 西班牙人 LSPANISH

420 拉美裔非洲人 LAFROLATINX

412 巴西人 LBRAZILIAN

413 智利人 LCHILEAN

414 哥伦比亚人 LCOLOMBIAN

422 多米尼加人 LDOMINICAN

415 厄瓜多尔人 LECUADORIAN

416 秘鲁人 LPERUVIAN

417 委内瑞拉人 LVENEZUELAN

495 其他说法更确切 LSE  
(请告诉我们更多信息) \_\_\_\_\_ LATINXOE

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

497 我不确定 LATINXNS

498 我不明白这个问题在问什么 LATINXDK

499 我不想回答 LATINXREF

## IF NATIVE HAWAIIAN/PACIFIC ISLANDER SELECTED

☐ 500 夏威夷原住民或太平洋岛民 IDPI

IF IDPI/500=1 YES, SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:

52. 那么您是...您可以多选。

501 夏威夷原住民/肯纳卡毛利人 PHAWAIIAN

502 查莫罗人 PCHAMORU

503 楚克人 PCHUUKESSE

504 密克罗尼西亚地区族群 PMICRONESIAN

505 斐济人 PFIJIAN

506 关岛人 PGUAMANIAN

507 科斯雷人 PKOSRAEAN

508 毛利人 PMOARI

509 马绍尔人 PMARSHALLESE

510 帕劳人 PPALAUAN

514 萨摩亚人 PSAMOAN

515 汤加人 PTONGAN

595 其他说法更确切 PSE

(请告诉我们更多信息) \_\_\_\_\_ POE

IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE

597 我不确定 PNS

598 我不明白这个问题在问什么 PDK

599 我不想回答 PREF

## IF MIDDLE EASTERN/NORTH AFRICAN/SWANA SELECTED

☐ 601 中东/北非/西南亚北非地区 IDMENA

## IF IDMENA/601=1 (YES), SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:

53. 那么您是...您可以多选。

611 埃及人 MENAEGYPT

612 伊拉克人 MENAIRAQ

613 伊朗人 MENAIRAN

614 以色列人 MENAISRAEL

615 黎巴嫩人 MENALEBANON

616 巴勒斯坦人 MENAPALESTINE

617 叙利亚人 MENASYRIA

618 土耳其人 MENATURKEY

695 其他说法更确切 MENASE

(请告诉我们更多信息) \_\_\_\_\_ MENAOE

## IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE

627 我不确定 MENANS

628 我不明白这个问题在问什么 MENADK

629 我不想回答 MENAREF

## IF WHITE SELECTED

☐ 800 白人 IDWHITE

IF IDWHITE/800=1 (YES), SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:

54. 那么您是...您可以多选。

803 英国人 WHENGLISH

804 法国人 WHFRENCH

805 德国人 WHGERMAN

806 希腊人 WHGREEK

808 爱尔兰人 WHIRISH

809 意大利人 WHITALIAN

810 挪威人 WHNORWEGIAN

811 波兰人 WHPOLISH

812 罗马尼亚人 WHROMANIAN

813 俄罗斯人 WHRUSSIAN

814 苏格兰人 WHSCOTTISH

816 西班牙人 WHSPANISH

817 瑞典人 WHSWEDISH

818 乌克兰人 WHUKRANIAN

895 其他说法更确切 WHSE

(请告诉我们更多信息) \_\_\_\_\_ WHOE

IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE

897 我不确定 WHNS

898 我不明白这个问题在问什么 WHDK

899 我不想回答 WHREF

---

**ASK IF MORE THAN ONE BROAD RACE/ETHNIC CATEGORY SELECTED IN FIRST R/E QUESTION:**

- IDAIANX/100
- IDASIAN/200
- IDBLACK/300
- IDLATINX/400
- IDPI/500
- IDMENA/601
- IDWHITE/800
- IDSE/995

你此前选择了多个种族或民族类别。

55. 您是否认为自己有一个**主要**种族或民族身份? RACEONE
- 1 是的, 我有一个主要种族或民族身份
  - 2 我不只有一个主要的种族或民族身份/没有一个种族最能描述我
  - 3 我的身份是双种族或多种族
  - 7 我不确定
  - 8 我不明白这个问题在问什么
  - 9 我不想回答

## ASK IF RACEONE=YES

56. 您认为哪个是您的主要种族或民族身份? RACEMAIN

SHOW BROAD CATEGORIES THAT WERE SELECTED IN RACEGROUP. ALSO INCLUDE I AM NOT SURE, I DON'T UNDERSTAND THIS QUESTION, I PREFER NOT TO ANSWER.

Example: IF ASIAN, BLACK AND LATINX SELECTED (IDASIAN=1 AND IDBLACK=1 AND IDLATINX=1), SHOW THE CATEGORIES IN BLUE:

- 100 土著美国人、美国印第安人或阿拉斯加原住民
- 200 亚裔
- 300 黑人或非裔美国人
- 400 西班牙裔或拉丁裔
- 500 夏威夷原住民或太平洋岛民
- 601 中东/北非/西南亚北非地区
- 800 白人
- 997 我不确定
- 998 我不明白这个问题在问什么
- 999 我不想回答

---

人口统计学特征 —— 部族 —— 核心 (DEMOGRAPHICS – TRIBES - CORE)

---

ASK IF IDAIANX/100=1, ELSE GO TO Q103/DEMOGRAPHICS-LANGUAGES

---

57. 那么您是否是俄勒冈州某个部落的注册会员? TRIBEENROLL

- 1 是, 在俄勒冈州的一个部落注册
- 2 否, 在俄勒冈州以外的一个部落注册
- 3 否, 未在任何部落注册

IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE

- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

58. 您是俄勒冈州哪个部落的成员? TRIBEMEMBER

- 01 伯恩斯派尤特部落
- 02 库斯、下昂夸和塞尤斯洛印第安部落联盟
- 03 格兰德荣德部落联盟
- 04 西莱茨印第安人部落联盟
- 05 尤马蒂拉印第安人保留区部落联盟
- 06 沃姆斯普林斯部落联盟
- 07 可奇耶印第安部落
- 08 昂夸印第安部落考溪群邦
- 09 克拉马斯部落
- 10 我注册为了另一个部落  
(请告诉我们更多信息)

TRIBEMEMBEROE

- 97 我不确定
- 98 我不明白这个问题在问什么
- 99 我不想回答

---

人口统计学特征 —— 语言 —— 核心 (DEMOGRAPHICS – LANGUAGES - CORE)

---

---

59. 您在家里使用什么语言？您可以多选。

- 01 英语 LANGENG
- 02 西班牙语 LANGSPANISH
- 03 美洲印第安语/阿拉斯加原住民部落语言 LANGAIAN
- 04 粤语 LANGCANTONESE
- 05 普通话 LANGMANDARIN
- 06 越南语 LANGVIETNAMESE
- 07 夏威夷语 LHAWAIIAN
- 08 萨摩亚语 LSAMOAN
- 09 索马里语 BSOMALI
- 10 俄语 WHRUSSIAN
- 11 ASL、PSE、触摸口译等 LANGASL
- 95 其他语言 LANGSE (请告诉我们更多信息) \_\_\_\_\_ LANGOE

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 97 我不确定 LANGNS
- 98 我不明白这个问题在问什么 LANGDK
- 99 我不想回答 LANGREF

---

## 人口统计学特征 —— 无家可归问题 —— 核心 (DEMOGRAPHICS – HOUSELESSNESS – CORE)

---

居住地会影响您的健康。

- 
60. 过去个一月，您通常在哪里睡觉? <sup>SLEEP</sup>
- 01 在我父母、继父母或监护人的家中
  - 02 在朋友、家人或其他人家中，因为我不得不离开家，或者我的父母或监护人无力负担住房费用
  - 03 寄养家庭
  - 04 庇护所或应急住房
  - 05 汽车旅馆或宾馆
  - 06 汽车、公园、露营地或其他公共场所
  - 07 我没有固定的睡觉场所
  - 95 其他说法更确切（请告诉我们更多信息）\_\_\_\_\_ <sup>SLEEPOE</sup>
  - 97 我不确定
  - 98 我不明白这个问题在问什么
  - 99 我不想回答

---

## 人口统计学特征 —— 寄养问题 —— 核心 (DEMOGRAPHICS – FOSTER CARE - CORE)

---

- 
61. 您是否曾被寄养过或住在集体寄宿家庭? <sup>3 FOSTERGRP</sup>
- 1 是
  - 2 否
  - 7 我不确定
  - 8 我不明白这个问题在问什么
  - 9 我不想回答

---

<sup>3</sup> 时点统计青少年调查问卷

---

62. 您在行走或爬楼梯时是否有严重困难? MOBILITY

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

---

63. 您穿衣或洗澡是否有困难? PERSCARE

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

## 人口统计学特征 —— 性别认同与性取向 —— 核心 (DEMOGRAPHICS – GENDER IDENTITY AND SEXUAL ORIENTATION)

64. 您的性别认同是什么? 您可以多选。

- 01 双灵 GITWOSPIRIT **SHOW TWO SPIRIT/05 ONLY IF IDENTIFY AS AIAN (IDAIAN/100=1)/KEEP THIS AS THE FIRST OPTION TO APPEAR (Those who identify as AIAN would see: Two Spirit, Girl/Woman, Boy/Man, etc.)**
- 02 女孩或女人 GIGIRL
- 03 男孩或男人 GIBOY
- 04 半女/半男 GIDEMI
- 05 非二元 GINONBINARY
- 06 流性人 GIFLUID
- 08 性别酷儿 GIQUEER
- 09 存疑 GIQUESTIONING
- 07 无性别 GIAGENDER

**SHOW 20-25 ONLY IF NATIVE HAWAIIAN/PACIFIC ISLANDER (DPI/500 =1)**

- 20 Fa'afafine GIFAAFAFINE
- 21 Fa'atane GIFAATANE
- 22 Leiti GILEITI
- 23 Mahu kane GIMAHUKANE
- 24 Mahu wahine GIMAJUWAHINE
- 25 Takatapui GITAKATAPUI
- 95 其他说法更确切 GISE  
(请告诉我们更多信息) \_\_\_\_\_ GIOE

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 97 我不确定自己的性别认同 GIN5
- 98 我不明白这个问题在问什么 GIDK
- 99 我不想回答 GIREF

65. 您是跨性别者吗? TRANS

- 1 是
- 2 否
- 7 我不确定
- 8 我不明白这个问题在问什么
- 9 我不想回答

- 
66. 您的性取向是什么？您可以多选。
- 02 直人 ORIENTATIONSTRAIGHT
  - 01 女同性恋 ORIENTATIONLESBIAN
  - 07 男同性恋 ORIENTATIONGAY
  - 03 双性恋 ORIENTATIONBI
  - 04 泛性恋 ORIENTATIONPAN
  - 05 无性恋或无浪漫倾向 ORIENTATIONASEXUAL
  - 06 酷儿 ORIENTATIONQUEER
  - 08 存疑 ORIENTATIONQUESTIONING
  - 95 其他说法更确切 ORIENTATIONSE  
(请告诉我们更多信息) \_\_\_\_\_ ORIENTATIONOE
  - 97 我不确定自己的性取向 ORIENTATIONNS

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 98 我不明白这个问题在问什么 ORIENTATIONDK
- 99 我不想回答 ORIENTATIONREF

---

## 诚实度 —— 核心 (HONESTY - CORE)

---

---

67. 您在回答问题时的诚实程度如何? HONEST

- 1 我非常诚实
- 2 我大部分时间都很诚实 我
- 3 偶尔诚实
- 4 我完全不诚实

---

## 结语 (CLOSING)

---

调查结束。

*感谢您抽出时间回答我们的问题。*

扫描二维码，找到可以帮助你地方，并为你可能面临的挑战提供支持。

